

Curriculum vitae de Françoise Sule

Françoise Sule

Storsvängen 149

129 44 Hägersten

Suède

Tel : + 46 8 16 14 46 (travail) Tel : + 46 70 792 99 23 (portable)

Francoise.sule@telia.com Francoise.sule@su.se

Formation

- 1976 -Professeur Certifié de lettres modernes-anglais/ Université de Dijon, France
- 1979- Professeur Certifié –français, Ecole Française/-Franska Skolan, responsable de la section bilingue préparatoire aux études universitaires au niveau du lycée.
- 2002- Maître de conférences titulaire –français/ Université de Stockholm- Département de français, italien et lettres classiques-(Romklass)

Expérience

- 1995 -: Responsable de l'Institut d'Études Canadiennes Université de Stockholm
- 2008- : Présidente de l'AEFS (association des enseignants de français en Suède)
- 2002- : Représentante AIEQ (Association internationale des études québécoises)pour la Suède
- 2008 : Présidente de l'AEFS (association des enseignants de français en Suède)
- 2008: Membre de la commission d'examen pour *Ett år i Frankrike*
- 2014-: Représentante Fondation Thuram pour la Suède
- 2015 : Représentante ANEC (association nordique des études canadiennes) pour la Suède
- 2016 : Vice-présidente Europe pour AIEQ
- 2016 : Comité exécutif Afrikultur / Suède
-

Divers

- 2000- : lectrice pour le Prix des Cinq Continents
- 2000- . traductrice pour l'Académie suédoise
- 2008 : traductrice du *Le Prix Nobel de Littérature* (Académie suédoise, Norstedts Akademiska förlag)
- 2008 : traductrice d'articles pour la *Revue Ethnologie française Vol.38*
- 2010 : traductrice de *Jag skänker dig mina vackraste ord* – Björn Ranelid(Beijbom books)

- 2011 : Kunskaapstipendiet Aids and HIV (projet *Un arbre pour Lollie* – Fatou Keïta)
- 2011- : Articles sur Rita Mestokosho poète innu québécoise (*Le langage et l'homme vol. 46; revue Littoral – Québec/ Côte Ouest 2012, 2013, 2015*)
- 2013 : traduction pour Spritmuseet à Stockholm *Béatrice Cussol*
- 2014 : traduction de *Larger than line-* Mattias Adolfsson (Sanatorium Förlag)
- 2014 : traduction de *Döden är en prick* (pièce de théâtre Catarina Karlshamre)
- 2015 : traduction de *Ardennerna- Hitlers vinteroffensiven* (Christer Bergrström/ Vaktel förlag)
- 2016 : traduction de *Fruentimrets försvar emot J.J Rousseau* (Hedvig Charlotta Nordenflycht)
- Divers projets pédagogiques francophones par exemple Le Prix Suède- Québec des lycéens suédois (2011-) , Éduquer contre le racisme en collaboration avec la Fondation Lilian Thuram (2014-) , coauteur du matériel pédagogique en ligne gratuit *La 7e poule* et du livre bilingue lu *Un arbre pour Lollie* (Fatou Keïta), responsable d' ateliers francophones au Salon du livre de Göteborg (2013-).

Informations personnelles

Née le 16 avril 1952 à Chateaufrenaud en France. Nom de jeune fille : Françoise Renaud. Mes parents étaient instituteurs, adeptes d'une école ouverte.

Émigre en Suède en 1979 après mon mariage.

Détentrice des Palmes académiques (officier) et de l'Ordre du Mérite (chevalier)

Langues : français (langue maternelle)

Suédois, anglais (parlé, lu, écrit couramment)

Estonien (niveau A2) allemand (niveau A2)